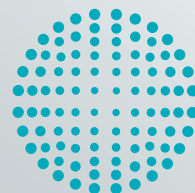




efficiency **i**

# Die neue i Serie

Tablettenpressen der nächsten Generation



**FETTE**  
**COMPACTING**  
be efficient



# „Digital ready“: das nächste Level der Effizienz



**FETTE**  
COMPACTING

**Die i Serie von Fette Compacting steht seit Jahrzehnten für eine hocheffiziente und flexible Tablettenproduktion. Die neue i Serie bietet dank zahlreicher Innovationen jetzt noch mehr Möglichkeiten. Sie ist sauber, systemkompatibel und „digital ready“ – von der staubdichten Ausstattung bis zum Anschluss an die „Pharmaproduktion 4.0“. Mit der i Serie beginnt ein neuer Abschnitt der Tablettenproduktion.**

## **Technologische Plattform**

Die neue i Generation hat Fette Compacting gemeinsam mit seinen Kunden als eine technologische Plattform entwickelt, auf der die elektronischen und mechanischen Komponenten basieren. Das Besondere daran ist, dass die für die Validierung relevanten Komponenten weitgehend unverändert bleiben. Damit behält die i Serie alle Eigenschaften bei, die sie für die Kunden so wertvoll machen. Efficiency<sup>i</sup> heißt in Bezug auf die Maschine, dass der Anwender alles, was seine Produktion heute erfolgreich macht, auch in Zukunft behält – in noch höherer Effizienz und mit mehr Möglichkeiten.

## **F10i – flexibler Einfachrundläufer**

Die F10i ist die erste Maschine der neuen i Serie: ein leistungsstarker Einfachrundläufer für kleinere Batches. Produzenten können die Tablettenpresse schnell unterschiedlichen Anforderungen anpassen, mit oder ohne Containment. Für Flexibilität und Vielseitigkeit sorgen unter anderem ein Handlingarm, der den Bediener beim Rotorwechsel unterstützt, und ein mechanisch-manuelles Rotorspannsystem. Damit ist die F10i perfekt für die Anforderungen an die Produktion der Zukunft gerüstet.

## **F20i: Maximale Flexibilität und Effizienz**

Mit einer Ausbringungsmenge von 475.000 Tabletten pro Stunde und der Pmax<sup>®</sup> Technologie ist die F20i der Allrounder der neuen i Generation. Sie eignet sich für ein breites Spektrum von Produkten und Chargengrößen und ermöglicht damit maximale Flexibilität in der Herstellung. Zahlreiche Neuerungen wie ein innovativer Tablettenablauf und ein optimiertes Rotorwechselsystem vereinfachen die Handhabung und machen die F20i zur effizientesten Tablettenpresse ihrer Leistungsklasse.

## **F30i – Hochleistungs-Doppelrundläufer mit extrem schnellem Musterzug der ersten Schicht**

Die F30i ist der Doppelrundläufer der neuen i Serie. Produzenten können die Tablettenpresse schnell unterschiedlichen Anforderungen anpassen und bei Bedarf mit einem passenden Containment-Paket ausstatten. Konzipiert für die Produktion großer Batches, ermöglicht die F30i einen maximalen Output von bis zu 1,6 Millionen Tabletten pro Stunde.



F10i



F20i



F30i



# efficiency **i**



**FETTE**  
COMPACTING

Die wesentlichen Merkmale der neuen i Serie auf einen Blick:



## Innovative

**Containment Guard –**  
staubdichtes Systemdesign

**RFID-Bedieneranmeldung**

**TRI.EASY** Multiflexibler  
staubdichter Tablettenablauf



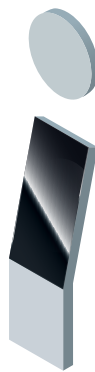
## Integrative

**Generationenübergreifende**  
Systemkompatibilität

**SmartInterface**  
by Fette Compacting

**Neue HMI-Software Visual 8**

**Einheitliche Schnittstelle für**  
das Prozess-Equipment



## Intuitive

**Schnelle und intuitive**  
Reinigung

**HMI-Software zur Unter-**  
stützung der Bedienung

**Assistenzsysteme für**  
einfachste Bedienung



## Intelligent

**SmartInterface**  
by Fette Compacting

**Ortsunabhängige Maschinen-**  
überwachung in Echtzeit

**Prozess- und**  
Produktionssicherheit  
durch RFID

**Rezeptspezifische und**  
reproduzierbare Einstellung  
der Hardware

# F10i – Innovative







## Saubere Produktion: von staubdicht bis Containment

Durch den verstärkten Einsatz neuer Arzneistoffe, darunter pharmazeutische Wirkstoffe (Active Pharmaceutical Ingredients, APIs), wird Containment zu einem Kernthema für die Produktion. „Staubdicht“ wird auf absehbare Zeit zum Mindeststandard für Pharmamachines. Die F10i ist bereits in ihrer einfachen Ausführung konsequent staubdicht ausgestattet. Allen Anwendern, die Containment benötigen, bietet die Containment Guard-Option eine passende Lösung.



### Containment Guard\* – staubdichtes Systemdesign

**50 % weniger Verkleidungsteile, dadurch 70 % weniger zu reinigende Oberflächen der Verkleidungsbauteile**

Effizienteste und schnellste Reinigung aller Zeiten

Kosteneinsparung durch verkürzte Reinigungszeiten und schnellere Einsatzbereitschaft der Maschine

Aufwand für die Reinigung des Produktionsraums deutlich reduziert durch staubdichte Verbindungselemente zwischen Maschine und Prozess-Equipment

Maximaler Bedienschutz

### TRI.EASY Hochleistungsfähiger Multi-format-Tablettenablauf in staubdichter Ausführung

Großes Einsatzspektrum von Mikro- bis Brausetabletten

### Extrem kompakte Maschine mit kleinem Schaltschrank

Auch für kleine Räume geeignet

\* Mit dem Containment-Paket auch für aktive Substanzen geeignet

### Bedieneranmeldung per RFID

#### RFID-Operator-Log-in

Einfachster Zugang für schnellere Prozesse und Maschinenbedienung

Zeitersparnis, da keine manuelle Eingabe notwendig

#### Maximale Sicherheit in der Verwaltung der Bediener

Log-in für Betriebs- und Servicetechniker bei verschiedenen Aufgaben

#### Unterschiedliche Berechtigungen für Bediener definierbar

21 CFR Part 11 konform



### TRI.EASY Multiflexibler staubdichter Tablettenablauf

#### Kompaktes Gehäuse

Effiziente Reinigung der Bauteile

#### Sicheres und schnelles Aussortieren von Schlecht- und Mustertabletten

Optimale, schnelle Schaltvorgänge, ohne Tabletten zu klemmen oder zu zerstören

#### Poka-Yoke-Prinzip und Geometriegleichheit der Bauteile

Vertauschungssichere Montage und Demontage

#### LED-Zustandsanzeige der Weichenstellung

Betriebsmodus jederzeit erkennbar

#### Sicherheitsorientiertes Weichenantriebssystem mit E-Antrieben und Endlagendämpfung

Prozesssichere Schaltvorgänge mit Endlagenbestätigung



# F20i – Innovative







## Saubere Produktion: von staubdicht bis Containment

Der zunehmende Einsatz von aktiven Wirkstoffen (Active Pharmaceutical Ingredients, APIs), macht Containment zu einem Kernthema der Produktion. Die staubdichte Ausführung von Pharmamaschinen wird daher auf absehbare Zeit zum neuen Mindeststandard. Die F20i ist daher bereits in ihrer Basisausführung konsequent staubdicht und lässt sich bei Bedarf mit zusätzlichen Containment-Paketen ausrüsten.



### Containment Guard\* – staubdichtes Systemdesign

#### Optimierte Reinigung

71 % weniger Verkleidungsteile, dadurch  
74 % weniger zu reinigende Oberflächen

Effizienteste und schnellste Reinigung  
aller Zeiten

Maximaler Bedienschutz dank minimaler  
Wirkstoff-Exposition

Staubdichte Verbindungen zwischen  
Maschine und Prozess-Equipment für  
geringen Reinigungsaufwand

Kosteneinsparung durch kürzere  
Reinigungszeiten

Einfache Reinigung für schnellere Einsatz-  
bereitschaft der Maschine

### TRI.EASY Hochleistungsfähiger Multiformat-Tablettenablauf

Staubdichte Ausführung für mehr Bediener-  
schutz

Großes Einsatzspektrum von Mikro- bis  
Brausetabletten

### Externer Schaltschrank mit Energy- Monitoring-System IP54 zertifiziert

Möglichkeit zur Fernabschaltung  
der Maschine

\* Mit dem Containment-Paket auch für  
aktive Substanzen geeignet

### Bedieneranmeldung per RFID

#### RFID-Operator-Log-in

Einfachster Zugang für schnellere Prozesse  
und Maschinenbedienung

Zeitersparnis durch automatische  
Anmeldung der Bediener

#### Maximale Sicherheit in der Verwaltung der Bediener

Log-in für Betriebs- und Servicetechniker  
bei verschiedenen Aufgaben

#### Unterschiedliche Berechtigungen für Bediener definierbar

Konform mit 21 CFR Part 11



### TRI.EASY Multiflexibler staubdichter Tablettenablauf

#### Maximale Flexibilität optimiert für ein breites Spektrum unterschiedlicher Tablettenformen

#### Kompaktes Gehäuse

Effiziente Reinigung der Bauteile

#### Sicheres und schnelles Aussortieren von Schlecht- und Mustertabletten

Optimale, schnelle Schaltvorgänge, ohne  
Tabletten zu klemmen oder zu zerstören

#### Poka-Yoke-Prinzip und Geometrie- gleichheit der Bauteile

Vertauschungssichere Montage und  
Demontage

#### LED-Zustandsanzeige der Weichenstellung

Betriebsmodus jederzeit erkennbar

#### Weichenantriebssystem mit E-Antrieben und Endlagendämpfung

Prozesssichere Schaltvorgänge mit  
Endlagenbestätigung



# F30i – Innovative





## Saubere Produktion: von staubdicht bis Containment

Durch den verstärkten Einsatz neuer Arzneistoffe, darunter aktive pharmazeutische Wirkstoffe (Active Pharmaceutical Ingredients, APIs), wird Containment zu einem Kernthema für die Produktion. „Staubdicht“ wird auf absehbare Zeit zum Mindeststandard für Pharmamachines. Die F30i ist bereits in ihrer einfachen Ausführung konsequent staubdicht ausgestattet. Allen Anwendern, die Containment benötigen, bietet die Containment Guard-Option eine passende Lösung.



### Containment Guard\* – staubdichtes Systemdesign

**71 % weniger Verkleidungsteile, dadurch 74 % weniger zu reinigende Oberflächen der Verkleidungsbauerteile**

Effizienteste und schnellste Reinigung aller Zeiten

Kosteneinsparung durch verkürzte Reinigungszeiten und schnellere Einsatzbereitschaft der Maschine

Reduzierter Reinigungsaufwand im Produktionsraum durch staubdichte Verbindungselemente zwischen Maschine und Prozess-Equipment

Maximaler Bedienererschutz

### TRI.EASY Hochleistungsfähiger Multiformat-Tablettenablauf in staubdichter Ausführung

Großes Einsatzspektrum von Mikro- bis Brausetabletten

### Externer Schaltschrank mit Energy-Monitoring-System

Möglichkeit zur Fernabschaltung der Maschine

\* Mit dem Containment-Paket auch für aktive Substanzen geeignet

### Bedieneranmeldung per RFID

#### RFID-Operator-Log-in

Einfachster Zugang für schnellere Prozesse und Maschinenbedienung

Zeitersparnis durch automatische Anmeldung der Bediener

#### Maximale Sicherheit in der Verwaltung der Bediener

Log-in für Betriebs- und Servicetechniker bei verschiedenen Aufgaben

#### Unterschiedliche Berechtigungen für Bediener definierbar

Konform mit 21 CFR Part 11



### TRI.EASY Multiflexibler staubdichter Tablettenablauf

#### Kompaktes Gehäuse

Effiziente Reinigung der Bauteile

#### Sicheres und schnelles Aussortieren von Schlecht- und Mustertabletten

Optimale, schnelle Schaltvorgänge, ohne Tabletten zu klemmen oder zu zerstören

#### Poka-Yoke-Prinzip und Geometriegleichheit der Bauteile

Vertauschungssichere Montage und Demontage

#### LED-Zustandsanzeige der Weichenstellung

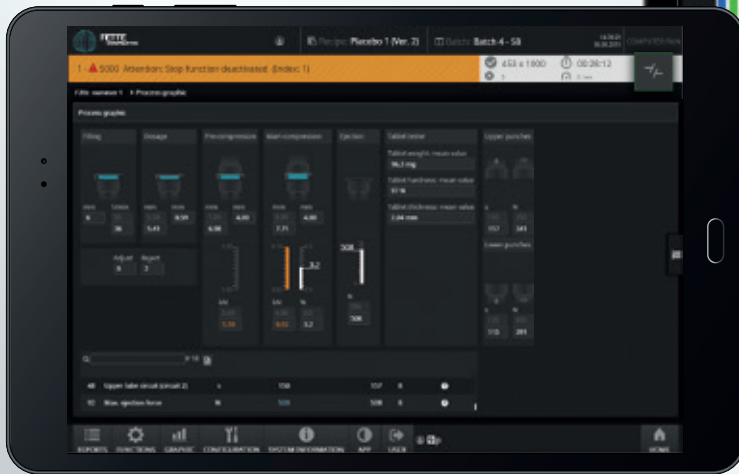
Betriebsmodus jederzeit erkennbar

#### Sicherheitsorientiertes Weichenantriebssystem mit E-Antrieben und Endlagendämpfung

Prozesssichere Schaltvorgänge mit Endlagenbestätigung



# i Serie – Integrative





## Systemkompatibles Set-up bis IoT und MES

Seit Jahren zeichnet sich die i Serie durch ihre generationenübergreifende Systemkompatibilität aus. Nahezu alle produktberührenden Systembaugruppen bleiben trotz des innovativen Designs unverändert. Dank der möglichen Systemintegration passt sich die neue Tablettenpresse perfekt in bestehende Produktionsumgebungen ein. Die neue i Serie besitzt zudem die technische Konnektivität für modernste Produktionsumfelder, bis hin zur „Pharmaproduktion 4.0“.



## SmartInterface by Fette Compacting

### Maschinenüberwachung in Echtzeit

24/7-Zugriff auf Maschinendaten und Dokumentationen über mobile Endgeräte (Tablet, Smartphone, PC etc.)

Digitale Mehrwertfunktion durch einfacheres Handling und Beschleunigung der Prozesse

Alle Leistungskennzahlen (KPI) auf dem Dashboard einsehbar

Individuelle und simultane Überwachung verschiedener Parameter

Identische Benutzeroberfläche des SmartInterfaces und der Benutzerschnittstelle (Human Machine Interface, HMI)

Anzeige zur Abweichung der Prozessparameter von den Standardeinstellungen

Einfaches Ablegen nicht ausführbarer Dokumente (u. a. Standard Operating Procedures; SOPs) auf der Maschine per mobilem Endgerät in unterschiedlichen Dateiformaten (PDF, JPG etc.)

Von mobilem Endgerät übertragbare Anweisungen an das HMI

Automatisches Erkennen von Fette Compacting-zertifiziertem Prozess-Equipment

## Generationenübergreifende Systemkompatibilität

### Smarte Schnittstelle

Kontrolle aller Prozessgeräte durch übergreifende Automatisierung

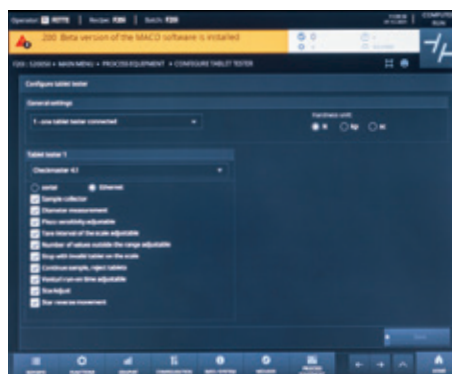
Anbindung des vereinheitlichten Prozess-Equipments via Ethernet

Einfache Überwachung und Steuerung des Prozess-Equipments

### Standardschnittstelle für das Prozess-Equipment

Schnelle und einfache Einrichtung der Maschine für die Produktion

Optional erhältliche UL/CSA-konforme Ausführung





# i Serie – Intuitive



F10i



F20i



F30i

**Einfaches Handling mit taktilem HMI und Wizard**

Ein hochmodernes Human Machine Interface (HMI) ermöglicht eine intuitive Steuerung, Überwachung und Dokumentation der Maschine und des Prozess-Equipments über ein Terminal mit taktilem Feedback. Auf Softwareebene unterstützt ein Assistent für Workflows (Workflow Operation Wizard) bei der sicheren und fehlerfreien Umsetzung von Standardabläufen (Standard Operating Procedures, SOPs). Stark vereinfachte Reinigungsprozesse komplettieren das intuitive Handling der neuen i Generation.

**Schnelle und intuitive Reinigung****Optimiertes Design der Bauteile**

Intelligentes Kabelmanagement für reduzierten Reinigungsaufwand und einfaches Handling

**HMI-Software zur Unterstützung der Bedienung****Neue 19" „Touch Only“-Maschinenbedienung**

Länderspezifische Tastaturlayouts möglich

**Einzigartiges taktiles Feedback**

Berührungssensitive Tasten für Start-, Stopp- und Sonderfunktionen für einfache Bedienbarkeit

**Ultra Vision Screen-Display**

Für maximalen Kontrast auch bei schwierigen Lichtverhältnissen

**Microsoft Windows embedded Betriebssystem**

Zukunftssicheres Betriebssystem

**SQL-Server-Datenbank**

Real-Time-Intelligence

**Assistenzsysteme für einfache Bedienung****Fette Compacting Visual 8 Software mit Wizard-Funktionen**

Einfache und schnelle Bedienung der Tablettenpresse auch für ungeübte Bediener

**Smarte Bedienhilfe**

Mühevolle Bedienung dank selbsterklärender Assistenzsysteme (z. B. für den Checkmaster)

**Assistenzsysteme**

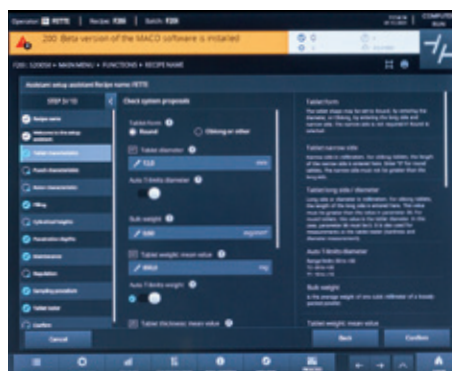
Rezeptassistent für schnelle Anlage neuer Rezepte

Regelassistent

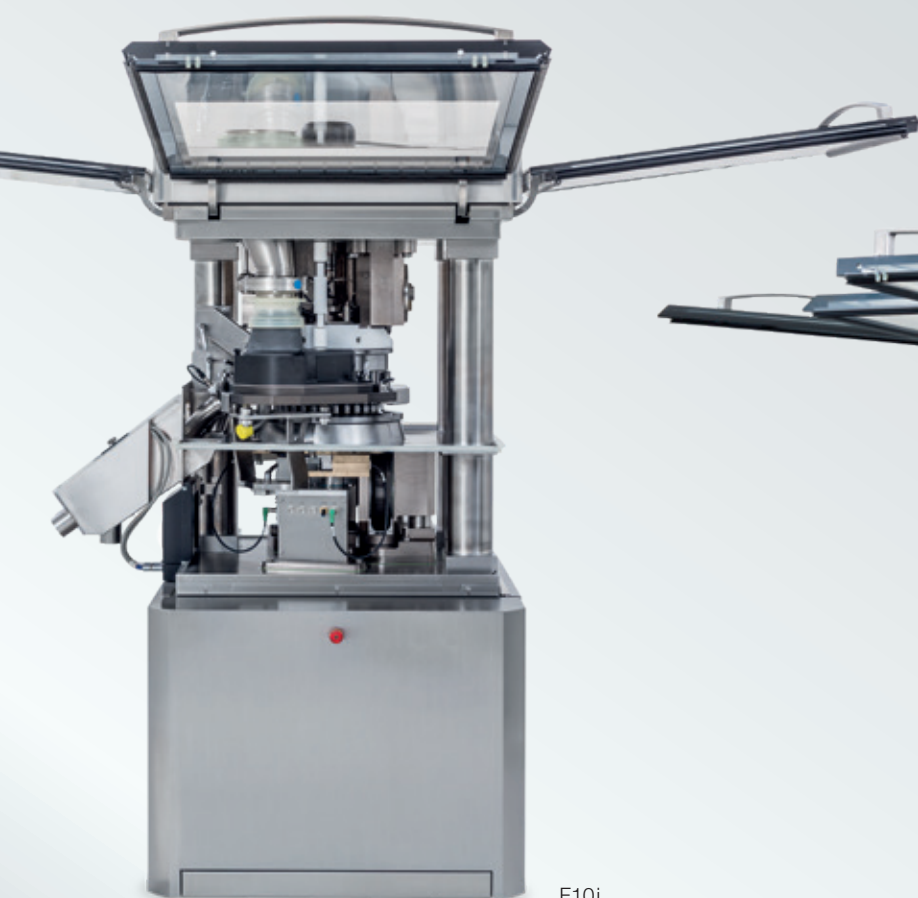
SOP Designer

**HMI-Bedienung**

Intuitive Bedienung durch selbsterklärende Piktogramme und Symbole

**Weitgehender Ausschluss von Fehlbedienung**

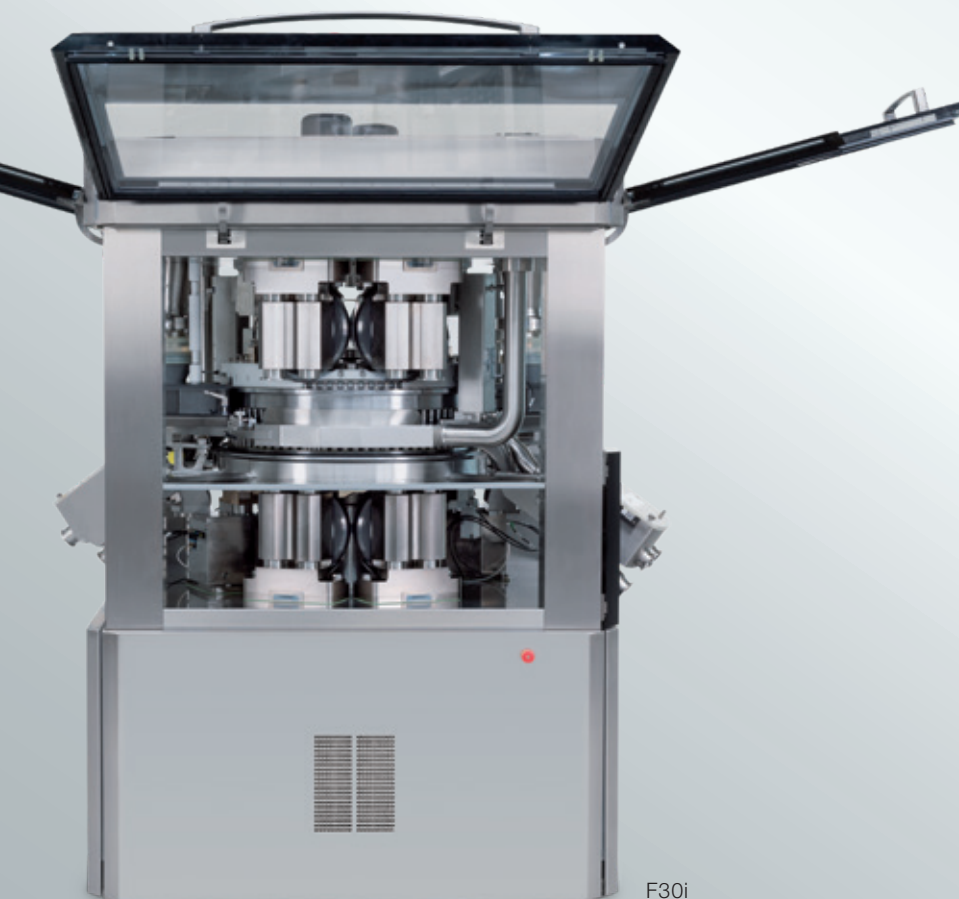
# i Serie – Intelligent



F10i



F20i



F30i



### Optimierte Prozesse dank SmartInterface und RFID

Den Weg zur intelligenten Produktion der Zukunft ebnet vor allem SmartInterface, die neue Anwendung von Fette Compacting. Herzstück ist eine serverbasierte Maschinenüberwachung in Echtzeit, die dem Nutzer ermöglicht, seine Produktionsprozesse über mobile Endgeräte zu kontrollieren. Da Anwender die Batch-Protokolle jederzeit herunterladen können, haben sie die aktuellen Parameter der Produktion stets im Blick. Um die Prozesssicherheit nochmals zu erhöhen und Rüstfehler zu vermeiden, verfügt die i Generation auch über eine RFID-Option.

### Prozess- und Produktionssicherheit durch RFID

#### **TRI.EASY RFID-Füllkurvenabfrage**

Automatische Erkennung der Füllkurve passend zum Produkt

Erhöhung der Effizienz und Benutzerfreundlichkeit sowie vereinfachte Bedienung durch schnelle und ausfallsichere Einstellung der Maschine

#### **TRI.EASY RFID-überwachte Luftaussortierung mit Luftvorhängen**

Reproduzierbare und korrekte Einstellungen für alle Produkte

Überwachung des Codierelements und Anzeige bei falscher Installation

Enorme Zeitersparnis durch Poka-Yoke-Prinzip

Kostensparnis durch schnelles und effizientes Einrichten der Maschine

Prozessstabilität

#### **TRI.EASY Rotor**

Selbstidentifikation der wichtigsten Rotorparameter

### Rezeptspezifische und reproduzierbare Einstellung der Hardware

#### **Alle pneumatischen Einstellungen, von einem zentralen Bedienfeld aus, mit Skalen einstellbar**

Prozesssicherheit und ausfallsichere Handhabung

Schnelleres Set-up und reduzierte Rüstzeiten

Skalenwerte im Rezept speicherbar

#### **Fill-O-Matic-Höheneinstellung mit Skaleringen**

Einfachere Handhabung der Komponenten

Zeitersparnis durch schnelle und qualifikationsunabhängige Einstellungen

Fehlervermeidung durch fehlersichere Justierung

Reduzierte Produktverluste und Ertragsverbesserungen durch reproduzierbare Einstellung

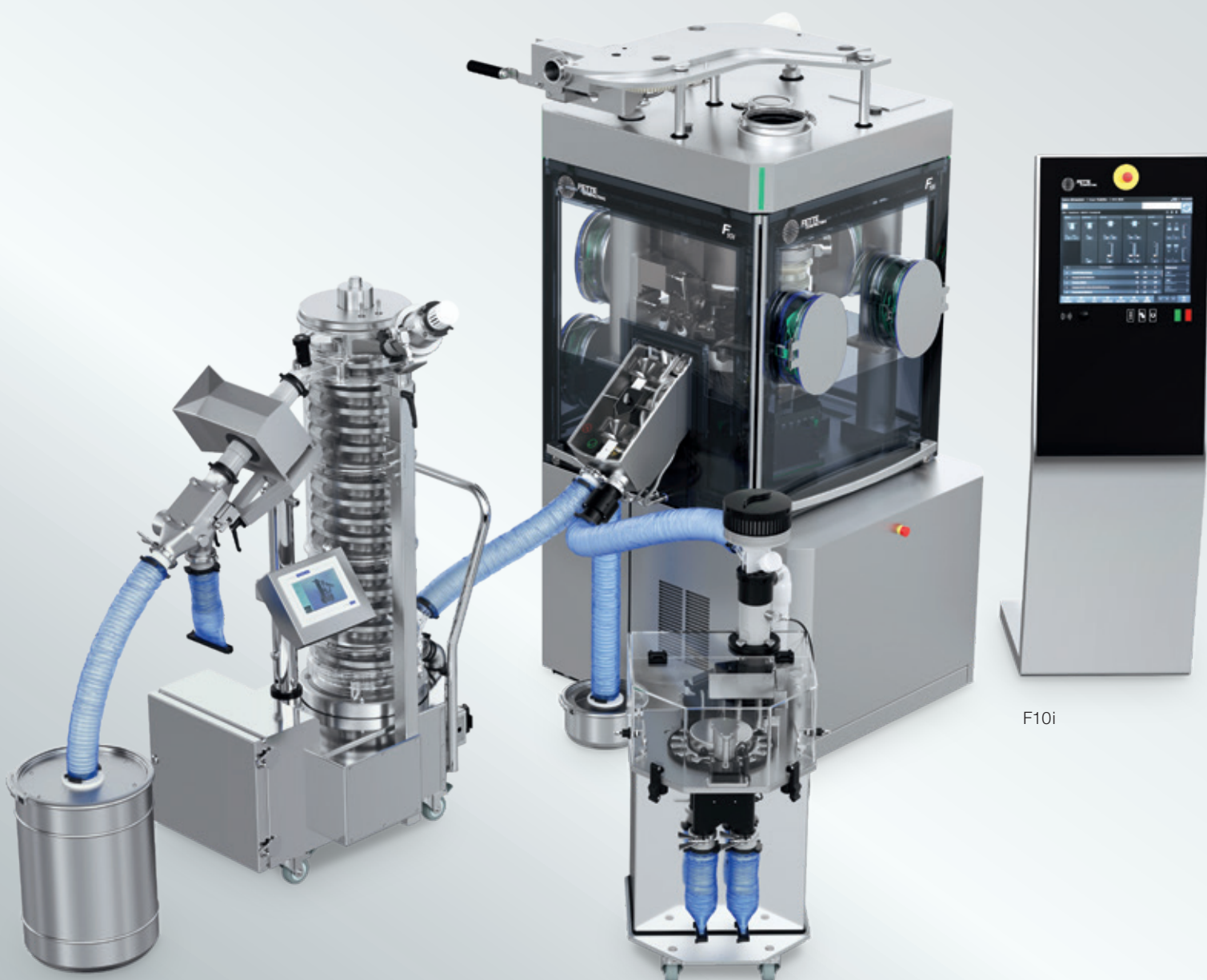
Erhöhte Maschinenverfügbarkeit durch Einstellungen, die im Rezept gespeichert werden können







# CONTAINMENT GUARD



F10i

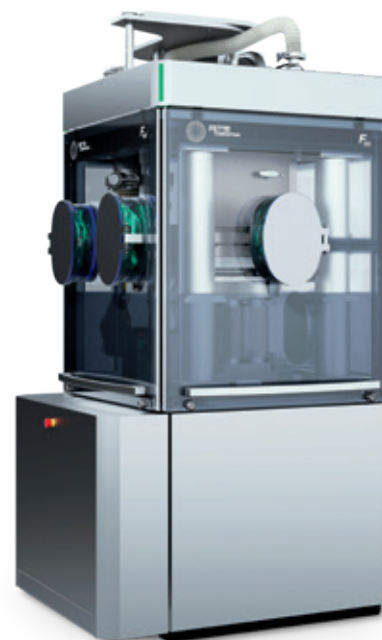


## Perfektes Containment für große Produktionsmengen und aktive Substanzen

Maximaler Bedienschutz ist das wesentliche Merkmal des Containment-Systems von Fette Compacting. Höchste Bediener-sicherheit während der Tablettierung kann nur durch angemessene technologische Lösungen und eine weitgehend automatisierte Herstellung erreicht werden. Eine Tablettenpresse muss Pulver und Granulate ebenso sicher wie effizient komprimieren.

Bei den Maschinen der neuen i Serie ist der Tablettierungsprozess voll automatisiert. Es gibt keine Unterbrechung des Containments zwischen dem Befüllen der Maschine und der Entnahme der Tabletten. Im Falle eines Maschinenstopps gewähren Handschuh-eingriffe (Glove Ports) in den Fensterklappen manuellen Zugriff von jeder Seite, ohne das Containment zu brechen.

Das Containment-System von Fette Compacting ist auf maximale Bedien- und Systemsicherheit optimiert. Sämtliche Handschuh-eingriffe und Fensterklappen sind in die Sicherheitssteuerung eingebunden und werden dort überwacht. Ein RTP (Rapid Transfer Port) ermöglicht das Ein- und Ausbringen von Material, Werkzeugen und Stempeln. Eine Fehlbedienung ist nahezu ausgeschlossen.



F10i

### Reinigungsoptimierter Pressraum

Reduzierte Staubbelastung durch optimales Design des Pressraums

Keine Stäube außerhalb der Maschine

Übersichtliche Darstellung aller Parameter am HMI

Staubdichter Tablettenablauf und Pressraum

### Neue Fensterklappen

Manuelle und ausfallsichere Verriegelung der Fensterklappen

Maximale Sicherheit durch Bedienerlevel-überwachung

Zugang zu den Containment-Kontrollen nur für autorisierte Bediener

Protokollierung aller Bedienereingaben und Änderungen des Protokolls

Sensor zur Überwachung des Unterdrucks

Anzeige der schaltbaren Absauganlage

Umschaltbar zwischen Absaugsystem in der Maschine und Saugschlauch

Akustische und visuelle Sicherheitshinweise im Fall einer Leckage

Rapid Transfer Port (RTP) für Ein- und Ausschleusen von Materialien in das Containment-System

### Handschuheingriffe

Sicherheitssensor in jedem Handschuh-eingriff

Ergonomisches Design

Wechsel von Stempel und/oder Füllkurven unter Containment-Bedingung möglich

### Keine Freisetzung von Staub bei der Herstellung oder Reinigungsvorbereitung/ Interaktion unter Containment-Bedingungen ohne Unterbrechung des Containments möglich

Während der Produktion werden keine besonderen Schutzanzüge benötigt

Kosteneinsparung und Zeitersparnis

### Kein Kontakt mit aktiven Produkten

Schutz vor Verunreinigungen und Kontamination des Bedieners

### Staubdichter Pressraum innerhalb der Maschine

Sichere Umgebung bei der Herstellung

### Fehlsichere Bedienung und Steuerung der Maschine

Maximale Sicherheit des Bedieners während des gesamten Produktionsprozesses, reduzierte Kosten während des Betriebs

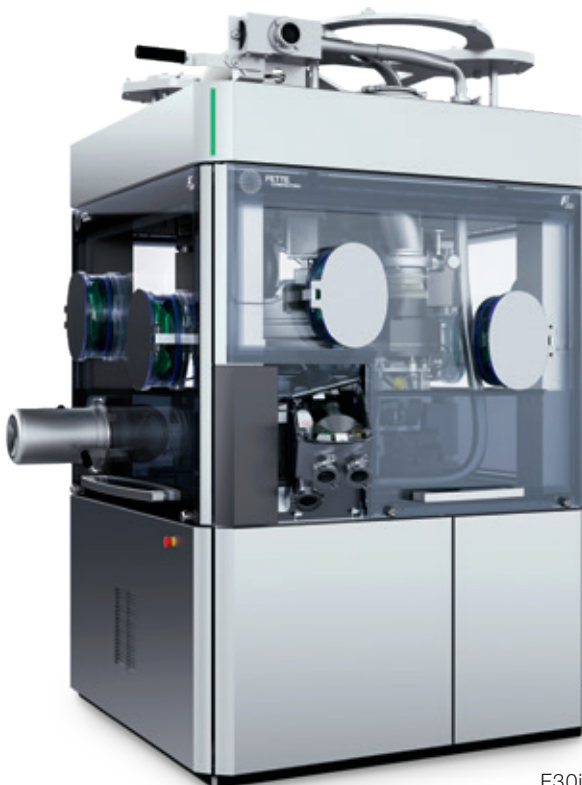




F20i

### **Containment Guard i Generation**

Der Containment Guard kennzeichnet die Leistungsfähigkeit der Komplettlösungen von Containment-Tablettiersystemen. Die technische Grundlage ist ein modulares System auf Basis der i Serie von Fette Compacting. Neben den Tablettenpressen gehören dazu das Process- und Safety Equipment sowie speziell auf Containment-anforderungen zugeschnittene Service- und Beratungsleistungen.



F30i

# Technische Daten – F10i

Matrizen (M) / Segmente (S)		M	M	M	M
Anzahl der Stempelstationen		32	30	24	20
Stempelform		EU19 EU19 FS® TSM19  BBS	EU19 EU19 FS® FS19® TSM19 BB	EU19 EU19 FS® FS19® TSM19 B	EU1" EU1"-441 TSM1"  D
Tablettenausstoß Stück/h	min.	48.000	45.000	36.000	30.000
	max.	230.400	216.000	172.800	120.000
Max. Presskraft Station 1*	kN	80	80	80	80
Max. Presskraft Station 2*	kN	80	80	80	80
Max. Tablettendurchmesser	mm	11	13	18	25
Max. Fülltiefe**	mm	18	18	18	18
Teilkreisdurchmesser	mm	280	280	280	280
Drehzahl des Rotors min.	min <sup>-1</sup>	25	25	25	25
Drehzahl des Rotors max.	min <sup>-1</sup>	120	120	120	100
Matrizendurchmesser	mm	22	24	30,16	38,1
Matrizen-/Segmenthöhe	mm	22,225	22,225	22,225	23,8
Stempelschaftdurchmesser	mm	19	19	19	25,35
Stempellänge Ober-/Unterstempel	mm	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)
Oberstempelleintauchtiefe	mm	1 – 4	1 – 4	1 – 4	1 – 4
Abmessung L x B x H	mm	925 x 1.112 x 1.875 ***			
Gewicht	kg	Tablettenpresse ca. 2.100 kg ****, Bedienterminal 90 kg			
Netzanschlusswerte		Betriebsspannung 400 – 480 V, Frequenz 50/60 Hz, Leistungsbedarf 9 kW			

Theoretische Werte bzw. technische Grenzwerte: Diese können in der Praxis, je nach Produkt und Anwendungsfall, variieren.  
Tablettenstärke ist eine produktabhängige Größe und kann stark variieren.  
\* limitiert durch Stempelleigenschaften  
\*\* Sonderfülltiefen auf Anfrage  
\*\*\* Abmessungen können je nach Option abweichen  
\*\*\*\* Gewicht kann je nach Option abweichen

	S	S	S	S
	45	30	24	21
	FS12®	EU19 EU19 FS® FS19® TSM19	EU1" TSM1"	EU1"-441
	67.500	45.000	36.000	31.500
	324.000	216.000	144.000	126.000
	34	80	80	80
	34	80	80	80
	11	18	25	25
	20	20	20	20
	280	280	280	280
	25	25	25	25
	120	120	100	100
	–	–	–	–
	25	25	25	25
	12	19	25,35	25,35
	133,6	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6
	1–4	1–4	1–4	1–4



# Technische Daten – F20i

Matrizen (M) / Segmente (S)		M	M	M	M
Anzahl der Stempelstationen		47	43	36	30
Stempelform		FS19® EU19 FS® EU19  BBS	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19 BB	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19 B	EU1" EU1"-441 TSM1"  D
Tablettenausstoß Stück/h	min.	42.300	38.700	32.400	27.000
	max.	338.400	309.600	259.200	180.000
Max. Presskraft Station 1*	kN	100	100	100	100
Max. Presskraft Station 2*	kN	100	100	100	100
Max. Tablettendurchmesser	mm	11	13	18	25
Max. Fülltiefe	mm	18	18	18	22
Teilkreisdurchmesser	mm	410	410	410	410
Drehzahl des Rotors min.	min <sup>-1</sup>	15	15	15	15
	max.	min <sup>-1</sup>	120	120	100
Matrizendurchmesser	mm	22	24	30,16	38,1
Matrizen-/Segmenthöhe	mm	22,225	22,225	22,225	23,8
Stempelschaftdurchmesser	mm	19	19	19	25,35
Stempellänge Ober-/Unterstempel	mm	133,6	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)
Oberstempelleintauchtiefe	mm	1 – 4	1 – 4	1 – 4	1 – 4
Abmessung L x B x H	mm	1.220 x 1.220 x 2.022			
Gewicht		Tablettenpresse 3.300 – 3.500 kg, Bedienterminal 90 kg, Schaltschrank 270 kg			
Netzanschlusswerte		Betriebsspannung 400 – 480 V, Frequenz 50/60 Hz, Leistungsbedarf 13,2 kW			

Theoretische Werte bzw. technische Grenzwerte: Diese können in der Praxis, je nach Produkt und Anwendungsfall, variieren.  
Tablettendicke ist eine produktabhängige Größe und kann stark variieren.  
\* limitiert durch Stempелеigenschaften

S	S	S	S
66	45	36	33
FS12®	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19	EU1" TSM1"	EU1"-441
59.400	40.500	32.400	29.700
475.200	324.000	216.000	198.000
34	100	100	100
34	100	100	100
11	18	25	25
20	20	20	20
410	410	410	410
15	15	15	15
120	120	100	100
–	–	–	–
25	25	25	25
12	19	25,35	25,35
133,6	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6
1–4	1–4	1–4	1–4

# Technische Daten – F30i

Matrizen (M) / Segmente (S)		M	M	M	M
Anzahl der Stempelstationen		79	73	61	49
Stempelform		FS19® EU19 FS® EU19  BBS	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19 BB	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19 B	EU1" EU1"-441 TSM1"  D
Tablettenausstoß Stück/h	min.	142.200	131.400	109.800	88.200
	max.	1.137.600	1.051.200	878.400	470.400
Max. Presskraft Station 1*	kN	100	100	100	100
Max. Presskraft Station 2*	kN	100	100	100	100
Max. Presskraft Station 3*	kN	100	100	100	100
Max. Presskraft Station 4*	kN	100	100	100	100
Max. Tablettendurchmesser	mm	11	13	18	25
Max. Fülltiefe**	mm	18	18	18	18
Teilkreisdurchmesser	mm	680	680	680	680
Drehzahl des Rotors min.	min <sup>-1</sup>	15	15	15	15
Drehzahl des Rotors max.	min <sup>-1</sup>	120	120	120	80
Matrizendurchmesser	mm	22	24	30,16	38,1
Matrizen-/Segmenthöhe	mm	22,225	22,225	22,225	23,8
Stempelschaftdurchmesser	mm	19	19	19	25,35
Stempellänge Ober-/Unterstempel	mm	133,6	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)
Oberstempelleintauchtiefe	mm	1 – 4 (8***)	1 – 4 (8***)	1 – 4 (8***)	1 – 4 (8***)
Abmessung L x B x H	mm	1.394 × 1.394 × 2.030			
Gewicht		Tablettenpresse 4.600 kg, Bedienterminal 90 kg, Schaltschrank 350 kg			
Netzanschlusswerte		Betriebsspannung 400 – 480 V, Frequenz 50/60 Hz, Leistungsbedarf 17 kW			

Theoretische Werte bzw. technische Grenzwerte: Diese können in der Praxis, je nach Produkt und Anwendungsfall, variieren.  
Tablettdicke ist eine produktabhängige Größe und kann stark variieren.

\* limitiert durch Stempелеigenschaften

\*\* Sonderfülltiefen auf Anfrage

\*\*\* 2-Schicht-Betrieb



S	S	S
110	75	55
FS12®	FS19® EU19 FS® EU19 TSM19	EU1" EU1"-441 TSM1"
396.000	135.000	99.000
1.584.000	1.080.000	528.000
34	100	100
34	100	100
34	100	100
34	100	100
11	18	25
20	20	20
680	680	680
15	15	15
120	120	80
–	–	–
25	25	25
12	19	25,35
133,6 (133,35)	133,6 (133,35)	133,6 (133,35)
1 – 4 (8***)	1 – 4 (8***)	1 – 4 (8***)

© by Fette Compacting GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung von Fette Compacting gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Irrtümer, Satz- oder Druckfehler berechtigen nicht zu irgendwelchen Ansprüchen. Abbildungen, Ausführungen und Maße entsprechen dem neuesten Stand bei Herausgabe dieser Druckschrift. Technische Änderungen müssen vorbehalten sein. Die bildliche Darstellung der Produkte muss nicht in jedem Fall und in allen Einzelheiten dem tatsächlichen Aussehen entsprechen.

**Fette Compacting GmbH**

Grabauer Strasse 24  
21493 Schwarzenbek, Deutschland  
Telefon +49 4151 12-0  
Telefax +49 4151 3797  
tablet@fette-compacting.com

**Fette Compacting America, Inc.**

400 Forge Way  
Rockaway N.J. 07866, USA  
Telefon +1 973 5868722  
Telefax +1 973 5860450  
sales@fetteamerica.com

**Fette Compacting America Latina Ltda.**

Av. Cambacica, 1200 módulo 10  
Parque Imperador  
CEP 13097-160  
Campinas / SP, Brasilien  
Telefon / Telefax +55 19 37969910  
contato@fette-compacting.com.br

**Fette Compacting Mexico, SA de CV**

Adolfo Prieto No. 1638  
Colonia Del Valle Sur  
03100 Mexico, DF, Mexiko  
Telefon +52 55 40000653  
tablet@fette-compacting.com

**Fette Compacting (China) Co., Ltd.**

No. 9 Shengtong Road,  
Moling Sub-District,  
Jiangning Development Zone,  
211111 Nanjing  
Jiangsu Province, P.R.C., China  
Telefon +86 25 52121818  
Telefax +86 25 52129951  
fcn@fette-compacting.com

**Fette Compacting Machinery India Private Limited**

A - 406 /407, 4th floor, Atrium 215,  
Next to Hotel Courtyard Marriott,  
Near J. B. Nagar Metro station,  
Andheri – Kurla Road, J. B. Nagar,  
Andheri (East)  
400 093 Mumbai, Indien  
Telefon +91 83 26750355  
sales.in@fette-compacting.com

Competence Centre  
Plot No S 115, Phase III B  
Verna Industrial Estate  
Verna, Goa 403 722, Indien  
Telefon +91 83 26750355

**Fette Compacting Asia Pacific Pte Ltd.**

107 Eunos Avenue 3, #01-01  
Singapore 409837, Singapur  
Telefon +65 659 25654  
Telefax +65 654 71939  
infoasiapacific@fette-compacting.com

**Fette Compacting Ibérica SL**

Avenida Labradores, 1  
2ª Planta, Oficina 3  
28760 Tres Cantos, Spanien  
Telefon +34 91 8039689  
Telefax +34 91 3483052  
fcib@fette-compacting.com

**Fette Compacting France**

1, Rue du Centre  
93160 Noisy Le Grand, Frankreich  
Telefon +33 155 812121  
Telefax +33 155 812120  
fcf@fette-compacting.com

**Fette Compacting Belgium BVBA**

Schaliënhoevedreef 1b  
2800 Mechelen, Belgien  
Telefon +32 15 684260  
Telefax +32 15 684269  
fcbe@fette-compacting.com

**EuroPharma Machinery Ltd**

Unit 12 Highview  
Bordon, Hampshire, GU35 0AX  
Grossbritannien  
Telefon +44 1420 473344  
Telefax +44 1420 488030  
admin@europharma.co.uk

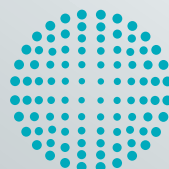
**Fette Compacting Middle East FZE**

Jebel Ali Free Zone, Jafza  
Lobby 14, Office 308, Dubai  
Vereinigte Arabische Emirate  
Telefon +971 4 8808226  
dubai@fette-compacting.com

**Fette Compacting North-West Africa**

Tour d'Affaire Nord, Centre Commercial  
Bab Ezzouar – Regus 4ème Etg.  
16000 Algier, Algerien  
Telefon +213 770 117 007  
fcnwa@fette-compacting.com

[www.fette-compacting.com](http://www.fette-compacting.com)



**FETTE  
COMPACTING**  
be efficient